

# *Micro Hi-Fi Component System*

---

Инструкция по эксплуатации



*CMT-HP7*

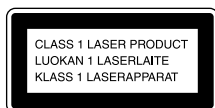
## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Во избежание опасности возникновения пожара или поражения электрическим током, не подвержайте устройство воздействию влаги.**

Для предотвращения возгорания не закрывайте вентиляционные отверстия аппаратуры газетами, скатертями, занавесками и т.д. Также не ставьте на аппаратуру зажженные свечи.

Во избежание опасности возникновения пожара или поражения электрическим током не ставьте на аппаратуру сосуды с жидкостями, например, вазы.

Не помещайте устройство в тесном месте, например, на книжной полке или во встроенном шкафу.



Устройство классифицируется как CLASS 1 LASER. Эта метка находится на задней стороне.



Не выкидывайте батареи вместе с обычным домашним мусором, обращайтесь с ними как с химическими отходами.

### За исключением европейских моделей



ENERGY STAR® является торговой маркой, зарегистрированной в США. Как партнер ENERGY STAR®, Sony Corporation определила, что этот продукт соответствует нормам ENERGY STAR® по энергосбережению.



Изготовитель: Сони Корпорейшн  
Адрес: 6-7-35 Киташинагава, Шинагава-ку,  
Токио 141-0001, Япония

**Сделано в Китае**

# Содержание

Как пользоваться данным руководством.....	4
Проигрываемые диски .....	4
<hr/>	
<b>Начало работы</b>	
Подключение системы .....	6
Установка времени.....	8

## CD/MP3 – Воспроизведение

Загрузка диска.....	9
Проигрывание диска.....	9
– Обычное проигрывание/ Проигрывание с перестановкой	
Проигрывание несколько раз.....	11
– Повторное проигрывание	
Программирование .....	11
– Программируемое проигрывание	

## Тюнер

Предварительная установка радиостанций .....	13
Прослушивание радиостанций .....	14
– Настройка на предварительно настроенную станцию	
– Настройка вручную	
Использование системы радиоданных (RDS) .....	15
(только модель для Европы)	

## Кассета – воспроизведение

Установка кассеты .....	16
Воспроизведение кассеты.....	16

## Запись на магнитную ленту

Запись на кассету любимых записей с компакт-диска .....	17
– Синхронная запись с диска на кассету	
Запись на кассету вручную.....	18
– Запись вручную	

## Регулировка звука

Регулировка звука.....	19
Выбор звукового эффекта.....	20
Выбор эффекта звук вокруг (Surround) .....	20

## Таймер

Засыпание под музыку.....	21
– Таймер сна	
Пробуждение под музыку .....	21
– Таймер пробуждения	
Запись радиопрограмм с помощью таймера.....	22

## Дисплей

Выключение экрана дисплея.....	23
– Режим энергосбережения	
Регулировка яркости фона экрана дисплея .....	24
Просмотр на дисплее информации о диске .....	24

## Дополнительные устройства

Подключение дополнительных устройств.....	26
---	----

## Устранение неполадок



Проблемы и решения .....	28
Сообщения.....	31

## Дополнительная информация

Меры предосторожности .....	32
Технические параметры .....	34
Список кнопок, места их размещения и ссылки на соответствующие страницы ....	36

## Как пользоваться данным руководством

- В данном руководстве главным образом рассматриваются операции, выполняемые с помощью пульта ДУ, однако эти операции можно также выполнять с помощью кнопок на аппарате, имеющих такие же или сходные названия.
- В данном руководстве используются следующие символы.

Символ	Значение
	Функции, используемые при работе с аудио дисками
	Функции, используемые при работе с MP3 дисками

## Проигрываемые диски

На системе можно воспроизводить следующие диски. Другие диски не воспроизводятся.

### Список проигрываемых дисков

Формат дисков	Логотип диска	Содержание
Аудио CD		Аудио
CD-R/CD-RW (аудиоданные)	 	Аудио
CD-R/CD-RW (файлы MP3)	 	Аудио
	 	

## Диски, которые не воспроизводятся системой

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW, записанные не в следующих форматах:
  - формат музыкального компакт-диска
  - формат MP3, который соответствует ISO9660\*<sup>1</sup> Уровень 1/Уровень 2, Joliet\*<sup>2</sup>, Romeo\*<sup>2</sup> или Многосеансовый\*<sup>3</sup>.
- Диск нестандартной формы (напр., в виде карточки, сердца).
- Диск с бумагой или наклейками.
- Диск, на котором остался клей, полиэтиленовая лента или наклейка.
- При извлечении диска держите его за край. Не прикасайтесь к поверхности диска.
- Не используйте диски с элементами упаковки, защитными кольцами или иными аксессуарами.
- Не используйте адаптеры, которые изменяют размер диска с 8 см на стандартный размер.

\*<sup>1</sup> Логический формат файлов и папок на дисках, установлен ISO (Международная организация по стандартизации)

\*<sup>2</sup> Может отображаться до 31 знака.

\*<sup>3</sup> Многосеансовый (Multi Session)  
 Это метод записи, при котором можно добавлять данные, используя метод записи одной дорожки за сеанс (Track-At-Once). Обычные диски начинаются с области управления диском, называемой нулевой дорожкой, а кончаются областью, называемой конечной. Многосеансовый диск имеет несколько сеансов, и каждый сегмент от нулевой дорожки до конечной зоны рассматривается в качестве отдельного сеанса.

CD-Extra: В этом формате на дорожки записываются аудиоданные (audio CD data) в сеансе 1, а обычные данные на дорожки в сеансе 2.

Смешанный CD (Mixed CD): В этом формате обычные данные записываются на первую дорожку, а аудиоданные - на вторую и последующие дорожки сеанса.

---

## Примечания по CD-R и CD-RW дискам

- Система может воспроизводить отредактированные пользователем диски CD-R/CD-RW. Однако следует учесть, что воспроизведение некоторых дисков может оказаться невозможным; это зависит от устройства, на котором записывался диск, а также от условий записи.
- Диски, записанные на приводах CD-R/CD-RW, не обязательно будут воспроизводиться по причине возможного наличия царапин, загрязнения, плохих условий записи или технических характеристик привода.
- Не финализированные диски CD-R и CD-RW (т.е. не обработанные для получения возможности их проигрывания на обычном CD-проигрывателе) не могут воспроизводиться.
- Диски CD-R и CD-RW, записанные в многосеансном режиме, которые не оканчиваются “завершением сеанса”, не поддерживаются.
- Системой могут не воспроизводиться файлы формата MP3, которые не имеют расширения “.MP3”.
- Попытка воспроизведения файлов форматов, отличных от MP3, которые имеют расширение “.MP3”, может привести к шуму при воспроизведении или к сбоям в работе аппарата.
- Названия папок или файлов формата, отличного от ISO 9660 уровень 1 и 2, могут отображаться неправильно.
- Начало воспроизведения следующих дисков занимает больше времени:
  - диск, записанный с усложненной древовидной структурой;
  - диск записанный в многосеансовом режиме;
  - диск, на который можно добавить данные (не финализированный диск).

---

## Музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторский прав

Этот продукт предназначен для воспроизведения дисков, отвечающих требованиям стандарта Compact Disc (CD). В настоящее время некоторые звукозаписывающие компании выпускают различные музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторский прав. Помните, что среди таких дисков встречаются такие, которые не отвечают требованиям стандарта CD, и их нельзя воспроизводить с помощью данного устройства.

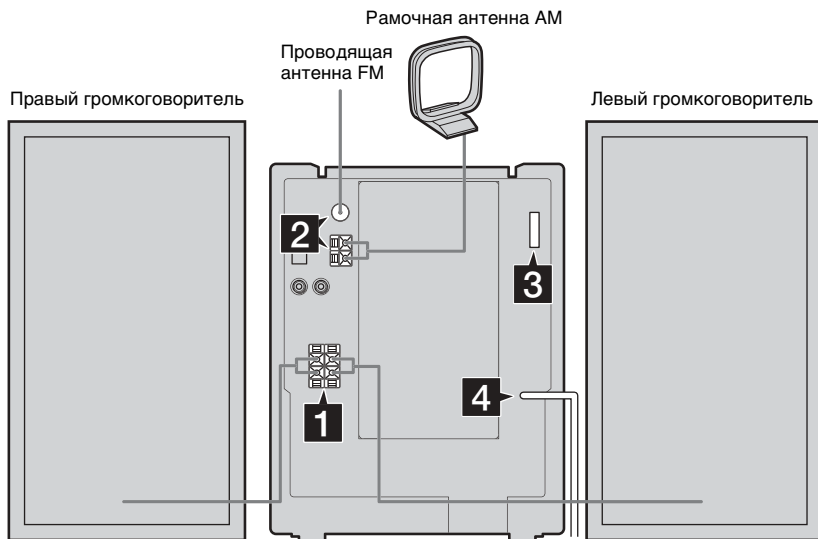
---

## Предупреждения по воспроизведению диска, записанного в многосеансовом режиме

- Если диск начинается с сеанса CD-DA, он распознается как диск CD-DA (аудиодиск), и его воспроизведение продолжится до начала сеанса MP3.
- Если диск начинается с сеанса MP3, он распознается как диск MP3, и его воспроизведение продолжится до начала сеанса CD-DA (аудио).
- Воспроизводимый диапазон диска MP3 определяется древовидной структурой файлов, создаваемой при анализе диска.
- Диск с форматом Mixes CD будет распознан как диск CD-DA (аудиодиск).

## Подключение системы

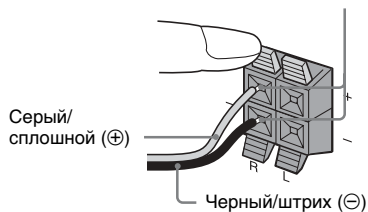
Для подключения системы с помощью поставляемых вместе с ней проводов и аксессуаров выполните указанные ниже действия **1** - **4**.



### 1 Подключите громкоговорители.

Подключите шнуры правого и левого громкоговорителей к разъемам SPEAKER, как показано ниже.

Вставьте только заштрихованную часть



### 2 Подключите антенны FM и AM.

Настройте рамочную антенну AM, а затем подключите ее.

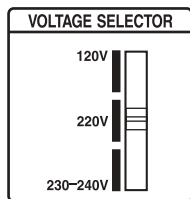


### Примечание

Размещайте антенны подальше от проводов громкоговорителей.

- 3** Для моделей с переключателем напряжения установите **VOLTAGE SELECTOR** на напряжение используемой сети электроснабжения.

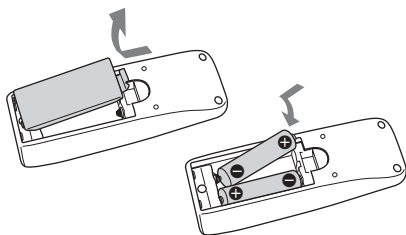
Выбираемые значения напряжения указаны на переключателе напряжения **VOLTAGE SELECTOR**.



- 4** Подсоедините шнур питания к розетке.

Дисплей перейдет в демонстрационный режим. При нажатии кнопки **I/⏻** система будет включена и демонстрационный режим автоматически завершится. Если штекер не подходит к розетке, отсоедините прилагаемый переходник (только для моделей с переходником).

## Установка в пульт ДУ двух батарей R6 (размер AA)



### Примечание

Если пульт ДУ не используется в течении длительного времени, для предотвращения возможного повреждения из-за протечки и коррозии батарей выньте батареи.

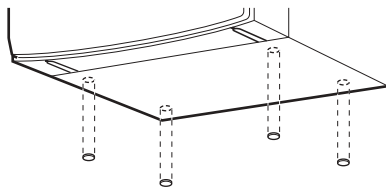
### Подсказка

При обычном использовании заряда батарей должно хватить примерно на шесть месяцев. Если пульт ДУ больше не работает, замените батареи.

## Прикрепление подкладок громкоговорителей

Прикрепите входящие в комплект подкладки передних громкоговорителей к днищу громкоговорителей для придания им устойчивости и предотвращения скольжения.

Передний громкоговоритель (левый (4)/ правый (4))



### При переносе системы

Для защиты механизма CD выполните следующие действия.

- 1 Убедитесь, что в системе нет дисков.
- 2 Нажмите **I/⏻** для выключения системы. "STANDBY" мигает несколько секунд и затем исчезает с экрана.
- 3 Отсоедините шнур питания.

## Установка времени

Для данной операции используйте кнопки на пульте ДУ.

- 1** Нажмите кнопку I/⏻ для включения системы.
- 2** Нажмите кнопку CLOCK/TIMER SET.
- 3** Для установки часов нажимайте кнопки I◀◀/▶▶I.
- 4** Нажмите кнопку ENTER.
- 5** Для установки минут нажимайте кнопки I◀◀/▶▶I.
- 6** Нажмите кнопку ENTER.  
Часы начнут работать.

### Регулировка времени

- 1 Нажмите кнопку CLOCK/TIMER SET.
- 2 Нажмите I◀◀/▶▶I для выбора параметра "CLOCK SET", а затем нажмите ENTER.
- 3 Повторите шаги 3 - 6, описанные выше.

#### Примечание

При отсоединении шнура питания или сбое в подаче электроэнергии параметры настройки часов будут сброшены.

## Загрузка диска

Для данной операции используйте кнопки на аппарате.

- 1 **Нажмите одну из кнопок (DISC 1 ▲ – DISC 5 ▼).**
- 2 **Вставьте диск этикеткой вверх.**

Диск втягивается внутрь автоматически.



Этикеткой вверх

Для загрузки другого диска извлеките диск или нажмите одну из кнопок (DISC 1 – 5) для выбора пустого отсека (Если загружен 8-см диск, выбрать другой отсек невозможно).

### Примечания

- Не используйте диск, обмотанный лентой, упаковочным материалом или со следами клея, поскольку это может вызвать сбой в работе аппарата.
- 8-см диск нельзя оставлять ни в каком отсеке (DISC 1 – 5).
- Не загружайте 8-см диск с адаптером. В противном случае это может вызвать повреждение системы.

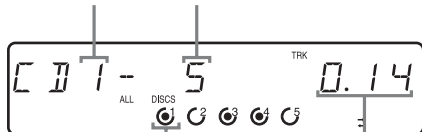
## Проигрывание диска

– Обычное проигрывание/  
Проигрывание с перестановкой

CD MP3

Можно проигрывать аудио диски и диски с MP3 дорожками.

Номер диска      Номер записи



Индикатор диска      Время проигрывания

- 1 **Нажимайте кнопку CD на пульте ДУ (или FUNCTION на аппарате) до появления надписи “CD”.**
- 2 **Нажимайте кнопку PLAY MODE в режиме останова до появления нужного режима.**

Выбор	Проигрываются
ALL DISCS (Обычное проигрывание)	Последовательно все диски в системе.
1 DISC (Обычное проигрывание)	Выбранные дорожки диска в исходном порядке.
ALBM (Обычное проигрывание)	Все MP3 дорожки альбома на выбранном диске в исходном порядке. При проигрывании диска не в формате MP3 режим проигрывания Album меняется на 1 DISC.
ALL DISCS SHUF (проигрывание с перестановкой)	Дорожки диска в произвольном порядке.
1 DISC SHUF (проигрывание с перестановкой)	Выбранные дорожки диска в произвольном порядке.

Выбор	Проигрываются
ALBM SHUF (Проигрывание с перестановкой)	Выбранные MP3 дорожки альбома на диске в измененном порядке. При проигрывании диска не в формате MP3 режим проигрывания Album Shuffle меняется на 1 DISC SHUF.
PGM (Программируемое проигрывание)	Все дорожки на всех дисках в желаемом порядке (см. “Программирование” на стр. 11).

### 3 Нажмите ► на пульте ДУ (или CD ► на аппарате).

#### Другие операции

Операция	Действие
Остановка воспроизведения	Нажмите ■.
Пауза	Нажмите ■■. Для продолжения воспроизведения нажмите эту кнопку еще раз.
Выбор дорожки	Нажмите кнопку I◀◀/▶▶I нужное число раз.
Выбор альбома в формате MP3*1	Нажмите кнопку ALBUM +/- нужное число раз после шага 2.
Найти место в записи*2	Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку ◀◀/▶▶, отпустить ее в нужном месте.
Выбор диска в режиме останова	Нажмите кнопку D. SKIP на пульте ДУ нужное число раз (или одну из кнопок (DISC 1 – 5*3 на аппарате)).
Переключение на функцию CD из другого источника	Нажмите одну из кнопок (DISC 1 – 5 на аппарате) (Автоматический выбор источника).
Извлечение диска	Нажмите одну из кнопок (DISC 1 ▲ – DISC 5 ▲ на аппарате).

\*1 Возможно, не удастся выполнить поиск среди нескольких файлов. Для некоторых файлов может неправильно отображаться время.

\*2 кроме MP3 дорожек

\*3 DISC 1 – 5 при выбранном режиме “ALL DISCS SHUF” не доступны на аппарате.

#### Примечания

- Для 8-см дисков в данной системе поддерживается только воспроизведение. Когда в систему загружен 8-см диск, становится невозможно выбрать или воспроизвести другой диск.
- Во время воспроизведения изменить режим проигрывания нельзя.
- Иногда может потребоваться начать воспроизведение дисков, записанных в сложной конфигурации, например со многими уровнями.
- После загрузки диска проигрыватель считывает на нем дорожки. Если на диске присутствует много альбомов или треков не в формате MP3, для начала проигрывания диска или следующей MP3 дорожки может потребоваться много времени.
- Не сохраняйте ненужные альбомы или дорожки не в формате MP3 на диске, предназначенном для прослушивания в формате MP3. Не рекомендуется сохранять дорожки и альбомы других типов на диске с дорожками в формате MP3.
- Альбом, в который не включены дорожки MP3, будет пропущен.
- Максимальное количество альбомов: 150 (включая корневой каталог)
- Максимальное количество дорожек MP3 и альбомов, содержащихся на одном диске, составляет 300.
- Воспроизведение возможно до 8 уровней.
- MP3 дорожки воспроизводятся в порядке их записи на диске.
- В зависимости от программы кодировки/записи, записывающего устройства или носителя записи, используемых при записи MP3 дорожки, могут возникнуть такие неполадки как невозможность воспроизведения, прерывание звука или помехи.

## Проигрывание несколько раз

### – Повторное проигрывание



На диске можно проигрывать все записи или только одну запись.

**Нажимайте кнопку REPEAT/FM MODE до появления на дисплее “REP” или “REP1”.**

REP: Проигрывание всех дорожек на диске (дисках) или всех дорожек в альбоме до пяти раз.

REP1: Проигрывание только одной записи.

### Отмена повторного проигрывания

Нажимайте кнопку REPEAT/FM MODE до исчезновения на дисплее “REP” и “REP1”.

### Примечания

- Одновременно нельзя выбрать повторное проигрывание “REP” и проигрывание с перестановкой “ALL DISCS SHUF”.
- При выборе “REP1” данная дорожка будет повторяться вплоть до отмены режима “REP1”.

## Программирование

### – Программируемое проигрывание



Можно составить программу до 25 шагов из всех дисков в желаемом порядке их проигрывания.

Можно выполнить синхронную запись запрограммированных дорожек на кассету с магнитной лентой (стр. 17). Для данной операции используйте кнопки на пульте ДУ.

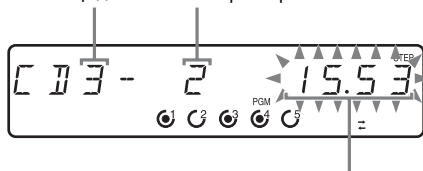
- 1 Нажимайте кнопку CD (или FUNCTION на аппарате) до появления на дисплее “CD”.**
- 2 Нажимайте PLAY MODE в режиме останова до появления “PGM”.**
- 3 Нажимайте D. SKIP (одну из кнопок (DISC 1 – 5 на аппарате)) для выбора диска.**

Для того, чтобы запрограммировать сразу все дорожки на диске, перейдите к шагу 5 при отображении на дисплее “ALL”.

- 4 Нажимайте ◀◀/▶▶ до появления номера нужной записи.**

При программировании MP3 дорожки нажмите ALBUM +/- для выбора альбома, а затем нажимайте ◀◀/▶▶ до появления номера нужной дорожки.

Номер диска      Номер выбранной записи



Общее время воспроизведения (включая выбранную дорожку)

## 5 Нажмите кнопку ENTER (или PLAY MODE на аппарате).

Запись будет запрограммирована. Появится номер шага программирования, а за ним - общее время воспроизведения.

## 6 Запрограммируйте дополнительные диски или дорожки.

Чтобы запрограммировать	Повторить шаги
Другие диски	3 и 5
Другие дорожки на том же диске	4 и 5
Другие дорожки на других дисках	с 3 по 5

## 7 Нажмите ► (или CD ► на аппарате).

Будет выполняться запрограммированное проигрывание.

### Другие операции

Операция	Действие
Отмена программируемого проигрывания	Нажимайте PLAY MODE в режиме останова до исчезновения на дисплее "PGM".
Удалите дорожку с конца	Нажмите CLEAR в режиме останова.

#### Примечание

Когда в систему загружен 8-см диск, невозможно выбрать другой диск или создать программу.

#### Подсказки

- Созданная программа сохраняется после окончания программируемого проигрывания. Для повторного проигрывания той же программы нажимайте CD (или FUNCTION на аппарате) до появления на дисплее "CD", а затем нажмите ► (или CD ► на аппарате). Однако программа будет сброшена при нажатии одной из кнопок (DISC 1 ▲ – DISC 5 ▲ на аппарате).
- Если общее время программы CD превысит 100 минут, или будет выбран диск с 20 и более дорожек, или будет выбрана дорожка MP3, на дисплее появится "-- --".

## Предварительная установка радиостанций

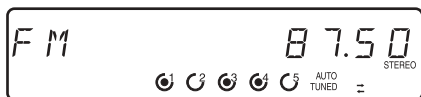
Можно предварительно установить до 20 станций FM и до 10 станций AM. Затем можно будет настроиться на любую из этих станций, просто выбрав соответствующий номер станции.

### Предварительная установка автоматической настройки

Существует возможность автоматической настройки на все станции, которые можно принимать в зоне нахождения аппарата, и последующего сохранения радиочастоты нужных станций.

- 1 Нажимайте кнопку TUNER BAND для выбора параметра “FM” или “AM”.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку TUNING +/- до начала изменения индикатора частоты, а затем отпустите ее.

Частота изменяется по мере поиска системой станции. При настройке на какую-либо станцию сканирование прекращается. На дисплее появляется “TUNED” и “STEREO” (только для стереопрограммы FM).



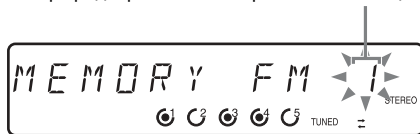
**Если не появляется “TUNED” и не прекращается сканирование**

Установите частоту нужной радиостанции, как описано в шагах 2 - 6 раздела “Предварительная установка станций вручную” (стр. 13).

- 3 Нажмите на пульте ДУ TUNER MEMORY.

Появится номер для устанавливаемой станции.

Номер предварительно настраиваемой станции



- 4 Нажимайте кнопки PRESET +/- для выбора номера нужной станции.
- 5 Нажмите на пульте ДУ ENTER.
- 6 Для сохранения других станций повторите шаги 1 - 5.

### Предварительная установка станций вручную

Можно настроиться и сохранить радиочастоту нужной станции вручную.

- 1 Нажимайте кнопку TUNER BAND для выбора параметра “FM” или “AM”.
- 2 Для настройки на нужную станцию нажимайте TUNING +/-.
- 3 Нажмите на пульте ДУ TUNER MEMORY.  
Появится номер для устанавливаемой станции.
- 4 Нажимайте кнопки PRESET +/- для выбора номера нужной станции.
- 5 Нажмите на пульте ДУ ENTER.
- 6 Для сохранения других станций повторите шаги 1 - 5.

## Другие операции

Операция	Действие
Настройка на станцию со слабым сигналом	Выполнить действия, описанные в разделе “Предварительная установка станций вручную” (стр. 13).
Установка другой станции под номером с уже установленной станцией	Начните с шага 1. После шага 3 нажимайте PRESET +/- для выбора номера, под которым нужно сохранить другую станцию.

## Изменение шага настройки АМ (не используется в моделях для Европы, России, Среднего Востока и Филиппин)

Шаг настройки АМ установлен изготовителем на 9 кГц (для некоторых регионов на 10 кГц). Для изменения шага настройки АМ сначала настройтесь на какую-либо станцию, а затем выключите систему. Удерживая кнопку TUNER/BAND на аппарате, нажмите I/O на аппарате. При изменении шага настройки все предварительно установленные станции АМ удаляются. Для переустановки шага настройки повторите те же действия.

### Примечание

В режиме энергосбережения шаг настройки АМ изменить нельзя.

### Подсказки

- Предварительная настройка станций сохраняется примерно в течение суток даже в тех случаях, когда из розетки вынут сетевой шнур или произошел перерыв в подаче электроэнергии.
- Для улучшения условий приема настройте входящие в комплект антенны или подсоедините внешнюю антенну.

## Прслушивание радиостанций

Прослушать ту или иную радиостанцию можно, либо выбрав предварительно настроенную станцию, либо настроив станцию вручную.

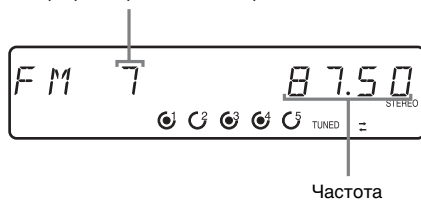
## Прслушивание предварительно настроенной станции

### — Настройка на предварительно настроенную станцию

Сначала выполните предварительную установку радиостанций в памяти тюнера (см. “Предварительная установка радиостанций” на стр. 13).

- 1 Нажимайте кнопку TUNER BAND для выбора параметра “FM” или “AM”.
- 2 Нажимайте кнопки PRESET +/- для выбора нужной станции из числа предварительно установленных.

Номер предварительно настраиваемой станции



## Прслушивание станции, которая не была предварительно установлена

### — Настройка вручную

- 1 Нажимайте кнопку TUNER BAND для выбора параметра “FM” или “AM”.
- 2 Нажимайте TUNING +/- для настройки на нужную станцию.

**Подсказки**

- Для улучшения условий приема сигнала настройте входящие в комплект антенны или подключите внешнюю антенну.
- Если та или иная стереопрограмма FM сопровождается статическим шумом, нажимайте кнопку REPEAT/FM MODE на пульте ДУ до появления на дисплее “MONO”. Пропадет стереоэффект, но качество приема улучшится.
- Нажмите и удерживайте кнопку TUNING +/- . Когда система настраивается на какую либо станцию (в режиме автоматической настройки), индикатор радиочастоты меняется и сканирование прекращается.
- Для записи радиопрограмм используйте запись вручную (стр. 18).

## Использование системы радиоданных (RDS)

(только модель для Европы)

### Что такое система радиоданных?

Система радиоданных (RDS) является видом вещания, при котором радиостанции передают дополнительную информацию вместе с обычным сигналом программы. RDS функционирует только на станциях FM.\*

#### Примечание

RDS может работать со сбоями в том случае, если настроенная станция передает некачественный сигнал RDS, или сигнал слишком слабый.

\* Не все станции FM предоставляют информацию RDS; виды информации предоставляются разные в зависимости от станции. Для получения дополнительных сведений по системе RDS обратитесь к местным радиостанциям за информацией по услугам RDS в Вашем регионе.

### Прием вещания RDS

**Достаточно выбрать станцию в диапазоне FM.**

При настройке на станцию, предоставляющую информацию RDS, название этой станции появится на дисплее.

### Проверка информации RDS

При каждом нажатии кнопки DISPLAY экран последовательно меняется, как показано ниже:

Название станции\* → Частота → Тип программы\* → Отображение времени → Состояние эффектов

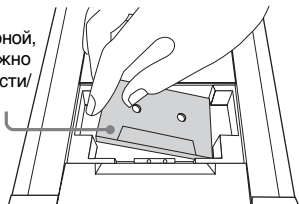
\* При плохом приеме сигнала RDS название станции или тип программы может не появиться на дисплее.

## Кассета – воспроизведение

### Установка кассеты

- 1 Надавите рукой на крышку, чтобы ее открыть.
- 2 Вставьте кассету.

Вверх стороной, которую нужно воспроизвести/записать.



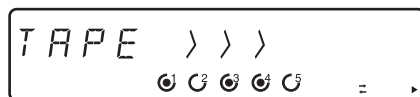
Для извлечения кассеты приподнимите ее сбоку, как показано на рисунке.

- 3 Надавите рукой на крышку и плотно ее закройте.

## Воспроизведение кассеты

Можно пользоваться кассетой TYPE I (normal).

- 1 Установите кассету.
- 2 Нажимайте кнопки TAPE A/B на пульте ДУ (или FUNCTION на аппарате) до появления на дисплее "TAPE".
- 3 Нажимайте PLAY MODE для следующего выбора: "↔" - воспроизведение одной стороны, "↔↔" - воспроизведение обеих сторон, "↔↔)\*" - неоднократное воспроизведение обеих сторон.  
\* Кассета автоматически остановится после пятикратного воспроизведения.
- 4 Нажмите ► на пульте ДУ (или TAPE ◀▶ на аппарате).  
Начнется воспроизведение кассеты.



Для воспроизведения обратной стороны нажмите TAPE ◀▶ на аппарате.

### Другие операции

Операция	Действие
Остановка воспроизведения	Нажмите кнопку ■.
Пауза	Нажмите II. Для продолжения воспроизведения нажмите эту кнопку еще раз.
Перемотка вперед или назад	Нажмите ◀▶.

## Поиск определенного места на дорожке

### Поиск вперед

Во время воспроизведения нажмите кнопку ►►I, а затем в нужном месте нажмите ► на пульте ДУ (или TAPE ◀► на аппарате).

### Поиск назад

Во время воспроизведения нажмите кнопку I◀◀, а затем в нужном месте нажмите ► на пульте ДУ (или TAPE ◀► на аппарате).

## Запись на магнитную ленту

### Запись на кассету избранных записей с компакт-диска

#### — Синхронная запись с диска на кассету

На кассету можно записать диск полностью.

Можно пользоваться кассетой TYPE I (normal). Уровень записи регулируется автоматически.

Для данной операции используйте кнопки на аппарате.

- 1** Установите записываемую кассету.
- 2** Нажимайте кнопку FUNCTION (или TAPE A/B на пульте ДУ) до появления на дисплее "TAPE".
- 3** Нажимайте PLAY MODE для следующего выбора: "→" - запись на одну сторону, "↔" - запись на обе стороны.
- 4** Нажимайте кнопку FUNCTION (или CD на пульте ДУ) до появления на дисплее "CD".
- 5** Вставьте диск, который нужно записать.
- 6** Нажмите CD SYNC.  
Магнитофон перейдет в режим ожидания записи, а CD-проигрыватель сделает паузу в воспроизведении.  
На дисплее начнет мигать надпись "REC".  
Когда нужно будет выполнить запись на обратной стороне, нажмите TAPE ◀►.
- 7** Нажмите REC PAUSE/START.  
Начнется запись.

#### Остановка записи

Нажмите ■.

## Запись диска с выбранной последовательностью дорожек

При помощи программируемого воспроизведения можно записать только избранные дорожки диска. Между шагами 5 и 6 выполните шаги 2 - 6 из раздела “Программирование” (стр. 11).

### Примечание

Когда запись на первой стороне кассеты заканчивается на середине дорожки, автоматически добавляется шаг программы для приостановки воспроизведения CD.





## Запись на кассету вручную

### — Запись вручную

С диска или радиопрограммы на кассету можно переписать только понравившиеся части.

Можно также выполнять запись с подсоединенных устройств (см. “Подключение дополнительных устройств” на стр. 26).

Для данной операции используйте кнопки на аппарате.

- 1** Установите записываемую кассету.
- 2** Нажимайте кнопку FUNCTION (или TAPE A/B на пульте ДУ) до появления на дисплее “TAPE”.
- 3** Нажимайте кнопку PLAY MODE для следующего выбора: “” - запись на одной стороне, “” запись на обеих сторонах.
- 4** Нажмиайте кнопку FUNCTION (или кнопки CD, TUNER BAND или GAME (MD) на пульте ДУ) для выбора нужного источника записи.
  - CD: для записи с системного CD-проигрывателя.
  - TUNER: для записи с системного тюнера.
  - MD: для записи с внешнего устройства, подключенного к разъемам MD IN.
- 5** Нажмите REC PAUSE/START. Магнитофон перейдет в режим ожидания записи. На дисплее начнет мигать “REC”. Когда понадобится выполнить запись на обратной стороне, нажмите TAPE  .
- 6** Нажмите REC PAUSE/START, а затем включите воспроизведение нужного источника для записи. Начнется запись.

## Остановка записи

Нажмите ■.

### Примечание

Во время записи невозможно прослушивать другие источники звука.

### Подсказка

При записи с тюнера:

Если при записи с тюнера слышны помехи, поверните соответствующую антенну для их уменьшения.

## Регулировка звука

### Регулировка звука

Для получения более насыщенного звука можно усилить низкие частоты.

#### Нажмите GROOVE.

При каждом нажатии кнопки экран дисплея изменяется следующим образом:  
GROOVE ON\* ↔ GROOVE OFF

\* Громкость переключается в насыщенный режим, меняется характеристика эквалайзера и на дисплее загорается "GROOVE".

## Выбор звукового эффекта

### Выбор эффекта из меню музыки

Нажимайте кнопку **PRESET EQ** для выбора нужной предварительной установки.

На дисплее появится название предварительно установленного эффекта.

См. схему “Опции звуковых эффектов”.

### Отмена звукового эффекта

Нажимайте **PRESET EQ** до появления на дисплее “**FLAT**”.

### Опции звуковых эффектов

При выборе эффекта типа **Surround** (окружающего звука) на дисплее загорится “**SURR**”.

#### MUSIC EQ

---

##### Эффект

---

ROCK	Обычные музыкальные источники
POP	
JAZZ	

---

#### MOVIE EQ

---

##### Эффект

---

MOVIE	Звуковые дорожки к фильмам и особые условия прослушивания
-------	---

---

## Выбор эффекта звук вокруг (Surround)

Нажмите на пульте ДУ **SURROUND**.

При каждом нажатии кнопки экран дисплея изменяется следующим образом: **SURROUND ON\*** ↔ **SURROUND OFF**

\* На дисплее загорится “**SURR**”.

## Засыпание под музыку

## – Таймер сна

Существует возможность установить автоматическое выключение системы через определенный промежуток времени.

Для данной операции используйте кнопки на пульте ДУ.

**Нажимайте кнопку SLEEP нужное число раз.**

При каждом нажатии этой кнопки экран дисплея для минут последовательно изменяется следующим образом:

AUTO\* → 90MIN → 80MIN → 70MIN

→ ... → 10MIN → OFF

\* Система автоматически выключается через 100 минут либо после окончания воспроизведения диска или кассеты.

## Другие операции

Операция	Нажать
Проверка оставшегося времени**	SLEEP один раз.
Изменение времени выключения	SLEEP необходимое число раз для выбора нужного времени.
Отмена функции таймера сна	SLEEP необходимое число раз до появления на дисплее "OFF".

\*\* В случае выбора значения "AUTO" проверка оставшегося времени невозможна.

## Пробуждение под музыку

## – Таймер пробуждения

Существует возможность использования системы для пробуждения под музыку в предварительно установленное время. Убедитесь в том, что на часах установлено время (см. "Установка времени" на стр. 8).

Для данной операции используйте кнопки на пульте ДУ.

### 1 Подготовьте источник звука, который будет воспроизводиться.

- CD: Вставьте диск. Для установки начала воспроизведения с конкретной дорожки выполните программирование (см. "Программирование" на стр. 11).
- TAPE: Установите кассету.
- TUNER: Настройтесь на какую-либо радиостанцию (см. "Прослушивание радиостанций" на стр. 14).

### 2 Отрегулируйте громкость.

### 3 Нажмите CLOCK/TIMER SET.

На дисплее появится "DAILY SET".

### 4 Нажмите ENTER.

На дисплее появится "ON" и появится экран установки часа.

### 5 Установите время начала воспроизведения.

Нажимайте кнопки ◀◀/▶▶ для установки часа, а затем нажмите ENTER.

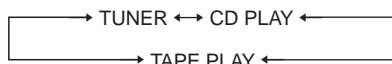
Появится экран для установки минут.

Нажимайте кнопки ◀◀/▶▶ для установки минут, а затем нажмите ENTER.

### 6 Установите время остановки воспроизведения, повторив шаг 5.

## 7 Нажимайте **◀◀/▶▶** до появления нужного источника звука.

При каждом нажатии этой кнопки экран последовательно меняется, как показано ниже:



## 8 Нажмите **ENTER**.

По очереди отобразятся тип таймера (“DAILY”), время начала воспроизведения, время остановки и источник звука, а потом дисплей вернется в исходное состояние.

## 9 Нажмите **I/⏻** для выключения системы.

### Другие операции

Операция	Действие
Проверка параметров настройки	<b>1</b> Нажмите <b>CLOCK/TIMER SELECT</b> . <b>2</b> Нажимайте кнопки <b>◀◀/▶▶</b> до появления на дисплее “DAILY”, а затем нажмите <b>ENTER</b> .
Изменение параметров настройки	Начать с выполнения шага 1.
Отмена таймера	<b>1</b> Нажмите <b>CLOCK/TIMER SELECT</b> . <b>2</b> Нажимайте кнопки <b>◀◀/▶▶</b> до появления на дисплее “TIMER OFF”, а затем нажмите <b>ENTER</b> .

### Примечания

- Невозможно одновременно задействовать таймер пробуждения и таймер записи.
- При одновременном использовании таймера пробуждения и таймера сна приоритет отдается таймеру сна.
- Если система включена в предварительно установленное время, таймер пробуждения не работает.
- Устройство, подсоединенное к разъемам MD IN, не может использоваться в качестве источника звука для таймера пробуждения.

### Подсказка

Система включается за 15 секунд до предварительно установленного времени.

## Запись радиопрограмм с помощью таймера

Сигнал предварительно настроенной радиостанции может записываться, начиная с установленного времени. Для записи с помощью таймера необходимо сначала предварительно установить радиостанцию (см. “Предварительная установка радиостанций” на стр. 13) и установить время (см. “Установка времени” на стр. 8). Для данной операции используйте кнопки на пульте ДУ.

**1** Настройтесь на какую-либо предварительно установленную радиостанцию (см. “Прослушивание предварительно настроенной станции” на стр. 14).

**2** Нажмите **CLOCK/TIMER SET**. На дисплее появится “DAILY SET”.

**3** Нажимайте **◀◀/▶▶** для выбора параметра “REC SET”, а затем нажмите **ENTER**.

На дисплее появится “ON” и появится экран для установки часа.

**4** Установите время начала записи. Нажимайте кнопки **◀◀/▶▶** для установки часа, а затем нажмите **ENTER**.

Появится экран для установки минут. Нажимайте кнопки **◀◀/▶▶** для установки минут, а затем нажмите **ENTER**.

**5** Установите время остановки записи, повторив шаг 4.

По очереди отобразятся время начала записи, время остановки и предварительно установленная радиостанция, с которой будет выполняться запись (напр., “TUNER FM 5”), а затем дисплей вернется в исходное состояние.

**6** Установите записываемую кассету.

- 7 Нажмите на аппарате TAPE ◀▶  
если требуется изменить  
направление. Затем нажмите ■.
- 8 Нажимайте кнопку PLAY MODE для  
следующего выбора: “←→” - запись  
на одной стороне, “↔” - запись на  
обеих сторонах.
- 9 Нажмите I/⏻ для выключения  
системы.

## Другие операции

Операция	Действие
Проверка параметров настройки	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Нажмите CLOCK/TIMER SELECT.</li> <li>2 Нажмите кнопку ◀◀/▶▶ до появления на дисплее “REC SELECT”, а затем нажмите ENTER.</li> </ol>
Изменение параметров настройки	Начните с выполнения шага 1.
Отмена таймера	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Нажмите CLOCK/TIMER SELECT.</li> <li>2 Нажмите кнопку ◀◀/▶▶ до появления на дисплее “TIMER OFF”, а затем нажмите ENTER.</li> </ol>

### Примечания

- Невозможно одновременно задействовать таймер пробуждения и таймер записи.
- При одновременном использовании таймера записи и таймера сна приоритет отдается таймеру сна.
- Если система включена в предварительно установленное время, запись по таймеру не работает.
- Во время записи громкость уменьшается до минимальной.

## Дисплей

### Выключение экрана дисплея

#### — Режим энергосбережения

Демонстрационный режим (при котором экран дисплея и кнопки горят и мигают даже при отключении питания системы), а также режим отображения времени, могут быть отключены для минимизации расхода электроэнергии во время ожидания (режим энергосбережения).

**Когда система выключена, нажимайте DISPLAY до исчезновения демонстрационного экрана или экрана отображения времени.**

#### Для выхода из режима энергосбережения

Когда система выключена, нажимайте DISPLAY. При каждом нажатии этой кнопки экран последовательно меняется, как показано ниже:

Демонстрационный экран → Экран отображения времени\* → Пустой экран (режим энергосбережения)

\* Время отображается только, если оно установлено.

#### Примечание

В режиме энергосбережения невозможно выполнять следующие операции:

- установка времени;
- изменение шага настройки AM (не используется в моделях для Европы, России, Среднего Востока и Филиппин);
- включение системы нажатием функциональных кнопок.

#### Подсказка

В режиме энергосбережения таймер продолжает работать.

## Регулировка яркости фона экрана дисплея

Яркость фона экрана дисплея можно изменить.

**Нажимайте на аппарате DIMMER.**

При каждом нажатии этой кнопки яркость последовательно меняется, как показано ниже:

DIMMER 1 → DIMMER 2 → DIMMER 3 → DIMMER OFF

## Просмотр на дисплее информации о диске

Можно узнать время воспроизведения и оставшееся время воспроизводимой дорожки или всего диска.

---

### Просмотр оставшегося времени и названий (CD/MP3)

**Во время воспроизведения диска нажимайте DISPLAY.**

При каждом нажатии этой кнопки экран последовательно меняется, как показано ниже:

#### ■ При проигрывании CD

Истекшее время воспроизводимой дорожки → оставшееся время воспроизводимой дорожки\*<sup>1</sup> → Оставшееся время воспроизводимого диска\*<sup>2</sup> → Отображение времени (в течение восьми секунд) → Состояние эффекта

\*<sup>1</sup> При воспроизведении программы из более чем 20 дорожек или длительностью более 100 минут на дисплее появится “--:--”.

\*<sup>2</sup> На дисплее появится “--:--” при режиме ALL DISCS или при режиме воспроизведения программы.

## ■ При воспроизведении в формате MP3

Истекшее время воспроизводимой дорожки → Оставшееся время воспроизводимой дорожки\*<sup>1</sup> → Оставшееся время воспроизводимого диска\*<sup>2</sup> → Название дорожки\*<sup>3</sup> → Название альбома → Отображение Времени (в течение восьми секунд) → Состояние эффекта

\*<sup>1</sup> При воспроизведении программы из более чем 20 дорожек, длительностью более 100 минут или с дорожками аудиозаписи MP3 на дисплее появится “--:--”.

\*<sup>2</sup> На дисплее появится “--:--” при режиме ALL DISCS, при режиме воспроизведения программы или при воспроизведении дорожек аудиозаписи MP3.

\*<sup>3</sup> При воспроизведении дорожки с тэгом ID3 вер. 1 (вер. 1.0 или 1.1), появится тэг ID3. Тэг ID3 отображает только название дорожки.

## Просмотр общего времени воспроизведения и названий (CD)

### В режиме останова нажимайте DISPLAY.

При каждом нажатии этой кнопки экран последовательно меняется, как показано ниже:

### ■ При режиме обычного проигрывания CD

Содержание\*<sup>1</sup> или общее количество альбомов на воспроизводимом диске\*<sup>2</sup>, или общее количество дорожек в воспроизводимом альбоме\*<sup>2</sup> → Название альбома\*<sup>2</sup> → Отображение Времени (в течение восьми секунд) → Состояние эффекта

\*<sup>1</sup> В содержании отображается номер воспроизводимого диска, общее количество дорожек на диске и общее время воспроизведения диска (если диск содержит 20 или более дорожек, на дисплее появится “--:--”).

\*<sup>2</sup> Для дисков с дорожками MP3 названия альбомов могут не отображаться (это зависит от режима проигрывания).

### ■ При режиме запрограммированного воспроизведения CD

Номер последней запрограммированной дорожки\* → номер последнего шага программы → отображение времени (в течение восьми секунд) → состояние эффекта

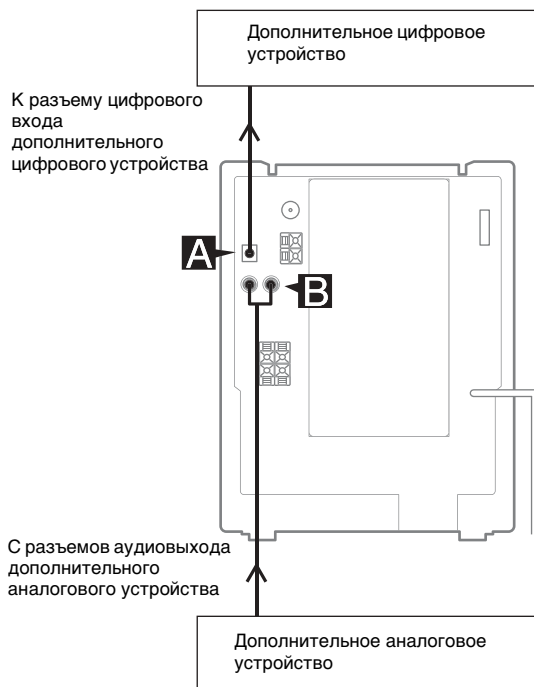
\* Если общее время воспроизведения превышает 100 минут, на дисплее появится “--:--”.

### Примечания

- Для диска с дорожками MP3 общее время воспроизведения не отображается.
- Тэг ID3 применяется только к версии 1.
- Если воспроизводимый файл MP3 имеет тэг ID3, информация тэга ID3 отображается в качестве названия дорожки.
- Истекшее время воспроизведения и оставшееся время дорожки могут отображаться неправильно в следующих случаях:
  - при проигрывании файла MP3 с переменной скоростью в битах;
  - при быстрой прокрутке вперед или назад.

### Подключение дополнительных устройств

Для расширения возможностей системы можно подключить дополнительные внешние устройства. Обратитесь к инструкциям по эксплуатации, прилагаемым к каждому устройству.



#### **A** Разъем OPTICAL CD DIGITAL OUT

Для подключения к этому разъему дополнительного цифрового устройства (MD деки и т.п.) используется цифровой оптический кабель (прямой, не входит в комплект). После этого будет возможна передача с системы на это устройство цифрового звука.

#### **B** Разъемы MD IN

Для подключения к этим разъемам дополнительного аналогового устройства (MD деки и т.п.) используйте аудиокабели (не входят в комплект поставки). После этого можно будет прослушивать звук с такого устройства.

### Прослушивание звука с подключенного устройства

- 1 Подсоедините аудиокабели.  
См. “Подключение дополнительных устройств” на стр. 26.
- 2 Нажимайте кнопки GAME (MD) на пульте ДУ (или FUNCTION на аппарате) до появления на дисплее “MD”. Начните воспроизведение подключенного устройства.

---

## Запись с подключенного устройства

- 1 Подсоедините аудиокабели.
- 2 Начните запись вручную.  
См. “Запись на кассету вручную” на стр. 18.

---

## Запись с подключенного устройства

- 1 Подключите оптический цифровой кабель.  
См. “Подключение дополнительных устройств” на стр. 26.
- 2 Начните запись.  
Обратитесь к инструкциям по эксплуатации, прилагаемым к подключенному устройству.

### Примечание

Цифровую запись можно производить только с диска. Однако нельзя выполнять запись с дисков, которые запрещено копировать.

В случае возникновения неполадок в работе системы выполните следующие действия:

- 1 Удостоверьтесь в правильном и надежном подключении сетевого шнура и шнуров громкоговорителей.
- 2 Найдите описание своей проблемы в приведенном ниже перечне возможных неисправностей и выполните указанные там действия по ее устранению.

Если после выполнения всех этих действий неполадка сохраняется, обратитесь к ближайшему представителю фирмы Sony.

### Когда начинает мигать индикатор I/⏻

Немедленно отсоедините шнур питания и проверьте следующее.

- Правильно ли установлен переключатель напряжения? Убедитесь, что переключатель напряжения установлен на напряжение, подаваемое в сети в Вашем регионе.
- Не произошло ли короткое замыкание в шнурах + и – громкоговорителей?
- Используются ли только допустимые громкоговорители?
- Не закрыты ли чем-либо вентиляционные отверстия на задней панели системы?

После проверки вышеизложенного и исправления неполадки снова подключите шнур питания и включите систему. Если индикатор продолжает мигать, или если причина неполадки не найдена даже после полной проверки указанного выше, обратитесь к ближайшему представителю фирмы Sony.

## Основная система

**Дисплей начинает мигать после подключения шнура питания, даже если система не включена (см. шаг 4 раздела “Подключение системы” (стр. 6)).**

- Когда система выключена, дважды нажмите DISPLAY. Демонстрация прекратится.

**На дисплее появится “-- --”.**

- Произошел перерыв в питании системы. Снова установите время на часах (стр. 8) и на таймере (стр. 22 и 23).

**Произошел сброс установленного времени на часах/таймере или предварительно установленных радиостанций.**

- Снова выполните следующее:
  - “Установка времени” (стр. 8)
  - “Предварительная установка радиостанций” (стр. 13)
  - “Пробуждение под музыку” (стр. 21)
  - “Запись радиопрограмм с помощью таймера” (стр. 22)

**Отсутствует звук.**

- Нажимайте кнопку VOL + на пульте ДУ нужное число раз (или поверните рукоятку VOLUME на аппарате по часовой стрелке).
- Убедитесь в том, что не подсоединены наушники.
- Проверьте подсоединение громкоговорителей (стр. 6).
- Во время записи по таймеру звук не воспроизводится.

**Звук исходит только из одного громкоговорителя, либо звук левого и правого громкоговорителей не сбалансирован.**

- Расположите громкоговорители как можно более симметрично.
- Подключите входящие в комплект громкоговорители.

**Звуку не хватает низкой частоты.**

- Проверьте правильность подсоединения разъемов громкоговорителя + и –.

**Слышится сильное гудение или шум.**

- Перенесите систему подальше от источника помех.
- Подсоедините систему к другой розетке.
- Установите сетевой шумоподавляющий фильтр (имеется в продаже).

---

**Невозможно установить таймер.**

- Снова установите время (стр. 8).

---

**Таймер не работает.**

- Проверьте параметры установки таймера и установите правильное время (стр. 22 и 23).
- Отмените функцию Таймер сна (стр. 21).

---

**Не работает пульт ДУ.**

- Удалите загораживающий предмет.
- Поднесите пульт ДУ ближе к системе.
- Направьте пульт ДУ на сенсор системы.
- Замените батареи (R6/размер AA).
- Поместите систему так, чтобы на нее не попадал флуоресцентный свет.

---

**Имеется звуковой резонанс.**

- Уменьшите громкость.

---

**На экране телевизора наблюдается нарушение цвета.**

- Выключите телевизор, а затем снова включите через 15 - 30 минут. Если нарушение цвета сохраняется, перенесите громкоговорители подальше от телевизора.

---

**CD/MP3-проигрыватель**

---

**На дисплее появляется "LOCKED".**

- Обратитесь к представителю фирмы Sony или в сервисный центр Sony.

---

**Диск не удается извлечь.**

- Во время синхронной записи с CD извлечь диск нельзя. Нажмите **■** для отмены синхронной записи с CD, а затем нажмите одну из кнопок (DISC 1 **▲** – DISC 5 **▲** на аппарате) для извлечения диска.
- Обратитесь к ближайшему представителю фирмы Sony.

---

**Не начинается воспроизведение.**

- Проверьте, загружен ли диск (когда диск загружен, загорается индикатор DISC).
- Протрите диск (стр. 32).
- Замените диск.
- Загрузите диск, который может воспроизводиться системой (стр. 4).
- Правильно загрузите диск.
- Загрузите диск в проигрыватель этикеткой вверх.
- Выньте диск и сотрите с него влагу, а затем оставьте систему включенной на несколько часов до испарения влаги.
- Для начала проигрывания нажмите **▶** на пульте ДУ (или CD **▶** на аппарате).

---

**Звук прерывается и начинается с другого места.**

- Протрите диск (стр. 32).
- Замените диск.
- Попробуйте перенести систему на место, лишенное вибрации (напр., на устойчивую подставку).
- Попробуйте перенести громкоговорители подальше от системы или поместить их на отдельных подставках. При прослушивании музыки с низкочастотными звуками на большой громкости вибрация громкоговорителей может привести к "перескакиванию" звука.

---

**Воспроизведение не начинается с первой записи.**

- Для возвращения к нормальному воспроизведению нажмите кнопку PLAY MODE, пока на дисплее не исчезнут слова "PGM" и "SHUF".

---

**Невозможно воспроизвести дорожку MP3.**

- Запись была выполнена в формате, отличном от формата ISO 9660 уровень 1 или 2, Joliet или Romeo в расширенном формате.
- Дорожка MP3 не имеет расширения ".MP3".
- Данные хранятся не в формате MP3.
- Диски, содержащие файлы не в формате MPEG 1 Audio Layer-3, не могут воспроизводиться.

---

**На воспроизведение дорожек MP3 требуется больше времени, чем на воспроизведение других.**

- После считывания системой всех дорожек на дисках воспроизведение может занять больше времени чем обычно, если:
  - диск содержит очень большое количество альбомов или дорожек;
  - организационная структура альбомов и дорожек очень усложнена.

---

**Название альбома, дорожки и тэг ID3 отображаются неправильно.**

- Используйте диск, который соответствует ISO 9660 уровень 1, уровень 2, Joliet или Romeo в расширенном формате.
- Тэг ID3 на диске не вер. 1 (вер. 1.0 или 1.1).

## Тюнер

### **Громкое гудение или шум/невозможно настроиться на станции.**

- Установите надлежащий диапазон и частоту (стр. 13).
- Правильно подсоедините антенну (стр. 6).
- Найдите место и направление, откуда производится наиболее качественный прием, а затем снова установите антенну. При невозможности добиться качественного приема рекомендуется подсоединить внешнюю антенну.
- Входящая в поставку проводящая антенна FM принимает сигналы по всей длине, поэтому убедитесь, что она полностью вытянута.
- Размещайте антенны как можно дальше от шнуров громкоговорителей.
- Попробуйте выключить все электрическое оборудование вблизи антенны.

### **Стереопрограмма FM не принимается в режиме стерео.**

- Нажимайте кнопку REPEAT/FM MODE на пульте ДУ до появления на дисплее “STEREO”.

## Магнитофон

### **Не происходит записи или воспроизведения, либо ухудшилось качество звука.**

- Загрязнены головки. Прочистите их (стр. 33).
- Головки записи/воспроизведения намагничены. Их следует размагнитить (стр. 33).

### **Запись на пленке не стирается полностью.**

- Головки записи/воспроизведения намагничены. Их следует размагнитить (стр. 33).

### **Имеется посторонний воющий или вибрирующий звук, либо пропадает нормальный звук.**

- Загрязнены тонвалы или зажимные ролики. Прочистите их (стр. 33).

### **Усиливается шум или подавляются высокие частоты.**

- Головки записи/воспроизведения намагничены. Их следует размагнитить (стр. 33).

### **Нет записи.**

- Не установлена кассета. Установите кассету.
- У кассеты удален защитный язычок. Покройте место удаленного язычка липкой лентой (стр. 33).
- Пленка протолтана до конца.

## Внешние устройства

### **Отсутствует звук.**

- Обратитесь к разделу Основная система “Отсутствует звук.” (стр. 28) и проверьте состояние системы.
- Правильно подсоедините устройство (стр. 26). Удостоверьтесь, что:
  - правильно подсоединены шнуры;
  - прочно вставлены вилки шнуров.
- Включите подсоединенное устройство.
- Прочтите инструкции по эксплуатации для подключенного устройства и запустите воспроизведение.
- Нажимайте кнопки GAME (MD) на пульте ДУ или FUNCTION на аппарате до появления на дисплее “MD”.

### **Выдается искаженный звук.**

- Уменьшите громкость подключенного устройства.

### **Если после выполнения указанных выше действий сбои в работе системы сохраняются, выполните следующее:**

Для работы с устройством используйте расположенные на нем кнопки.

- 1 Отсоедините шнур питания.
- 2 Снова подсоедините шнур питания.
- 3 Нажмите **■**, DISPLAY и DISC 1 одновременно.
- 4 Нажмите кнопку I/⏻ для включения системы.

В системе будут восстановлены параметры настройки, установленные изготовителем. После этого можно снова установить нужные параметры, такие как время, таймер и сохраняемые станции.

## Сообщения

Во время работы системы на дисплее может появиться или подсветиться одно из следующих сообщений:

### CD/MP3

---

#### NO DISC

В проигрывателе отсутствует диск.

---

#### NO STEP

Это не шаг программы.

---

#### OVER

При нажатии и удерживании ►► во время воспроизведения или паузы достигнут конец диска.

---

#### PUSH STOP

Во время воспроизведения была нажата кнопка PLAY MODE.

---

#### STEP FULL

Была попытка запрограммировать 26 дорожек (шагов) или больше.

---

### Кассета

---

#### NO TAPE

В магнитофоне отсутствует кассета.

---

### Таймер

---

#### OFF TIME NG

Для таймера пробуждения или операции записи по таймеру установлено время остановки, совпадающее с временем запуска.

---

#### SET TIMER

Была попытка выбора таймера без предварительной установки.

---

### Меры предосторожности

#### Рабочее напряжение

Перед включением системы убедитесь, что рабочее напряжение системы соответствует напряжению местной сети питания.

#### Безопасность

- Аппарат отключен от источника питания переменного тока (сети электропитания), только когда его шнур отсоединен от розетки; выключения самого аппарата не достаточно.
- Если система не будет использоваться продолжительное время, следует отсоединить ее от сети. Для этого следует вынуть вилку из розетки. Ни в коем случае не следует тянуть сам шнур.
- В случае попадания на систему тяжелого предмета или жидкости отключите ее от питания и обратитесь к квалифицированным специалистам для ее проверки перед дальнейшим использованием.
- Сетевой шнур переменного тока может быть заменен только в соответствующей ремонтной мастерской.

#### Размещение

- Не помещайте систему в наклонном положении.
- Не помещайте систему в местах, где:
  - слишком жарко или холодно;
  - много пыли или грязи;
  - много влаги;
  - присутствует вибрация;
  - падают прямые солнечные лучи.
- Соблюдайте осторожность при размещении аппарата или громкоговорителей на специально обработанных поверхностях (воощеных, окрашенных, полированных и т.п.), поскольку при этом может испортиться покрытие на такой поверхности.

#### Перегрев

- Хотя система нагревается во время работы, это не является неисправностью.
- Для предотвращения перегрева поместите систему в место с надлежащей вентиляцией.

- При продолжительном использовании системы на большой громкости значительно повышается температура на всех поверхностях ее корпуса. Во избежание получения ожога не прикасайтесь к корпусу.
- Во избежание повреждения оборудования не закрывайте вентиляционное отверстие для охлаждающего вентилятора.

#### Система громкоговорителей

Данная система громкоговорителей не имеет защиты от электромагнитных помех, поэтому изображение на экране телевизора может искажаться электромагнитными помехами. В этом случае выключите телевизор и снова включите его через 15 - 30 минут.

#### Если улучшения изображения не

**последует**, поместите систему громкоговорителей подальше от телевизора. Не помещайте вблизи от системы громкоговорителей предметы, в которых прикреплены или используются магниты, такие как подставка под телевизор или аудиоустройство и игрушки. Они могут вызвать электромагнитные помехи изображения из-за взаимодействия с системой.

#### Работа

- Если система перенесена непосредственно из холодного места в теплое или помещена в очень сыром помещении, на линзе внутри CD-проигрывателя может сконденсироваться влага. В этом случае возникнут сбои в работе системы. Выньте диск и оставьте систему включенной около часа, пока не испарится влага.
- При переносе системы всегда вынимайте из нее диск.

В случае возникновения каких либо вопросов или неполадок, связанных с системой, обратитесь к ближайшему представителю фирмы Sony.

#### Примечания по обращению с компакт-дисками

- Перед проигрыванием диска протрите его чистой материей. Протирайте диск от центра к краям.
- Не подвергайте диск воздействию прямых солнечных лучей или источников тепла, таких как воздуховоды; не оставляйте диск в автомобиле, припаркованном на солнце.

- При использовании дисков с наличием клея или иного липкого вещества на этикетке, а также в том случае, если при печати этикетки использовались особые вещества, существует вероятность прилипания диска или его этикетки к внутренним частям аппарата. В этом случае может оказаться невозможным вынуть диск, или возникнут повреждения в аппарате. Перед использованием диска обязательно удостоверьтесь, что его сторона с этикеткой не липкая.

Не допускается использование дисков со следующими особенностями:

- Взятые напрокат или бывшие в употреблении диски с наклейкой, из-под которой выступает клей. По периметру наклейки диск липкий.
- Диски, у которых при печати этикетки использовались особые вещества, липкие на ощупь.

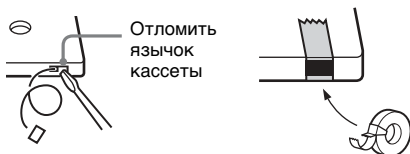
- На аппарате не могут проигрываться диски нестандартной формы (напр., в виде сердца, звезды или квадратные). Попытка проигрывания таких дисков может привести к повреждению аппарата. Не используйте подобные диски.

### Чистка корпуса

Выполняйте чистку корпуса, экрана дисплея и кнопок мягкой материей, слегка смоченной мягким моющим раствором. Не следует использовать любой тип абразивной бумаги, чистящий порошок или растворитель, такой как разбавитель, бензол или спирт.

### Сохранение записи на кассете на длительный период времени

Для предотвращения случайной перезаписи магнитной ленты отломите язычок кассеты со стороны А или В, как показано на рисунке.



Если позднее потребуются сделать новую запись на данной кассете, покройте место отломанного язычка липкой лентой.

### Перед помещением кассеты в магнитофон

Втяните в кассету провисающую часть ленты. В противном случае, лента может запутаться в частях магнитофона и повредиться.

### При использовании магнитной ленты длиной более чем на 90 минут воспроизведения

Магнитная лента очень эластична. Старайтесь пореже менять режимы работы с лентой, такие как воспроизведение, стоп и быстрая перемотка. Лента может запутаться внутри магнитофона.

### Чистка магнитофонных головок

Выполняйте чистку головок через каждые 10 часов их использования. Обязательно прочищайте головки перед началом важной записи или после проигрывания старой ленты. Используйте не входящую в набор поставки сухую или увлажненную чистящую кассету. Дополнительную информацию см. в инструкциях к чистящей кассете.

### Размагничивание магнитофонных головок

Магнитофонные головки и металлические части, которые контактируют с магнитофонной лентой, следует размагничивать через каждые 20 - 30 часов использования с помощью не входящей в набор поставки размагничивающей кассеты. Дополнительную информацию см. в инструкциях к размагничивающей кассете.

## Технические параметры

### Основной аппарат

#### Усилитель

#### Модели для Европы и России:

Выходная мощность DIN (номинальная):  
60 + 60 Вт (6 Ом на 1 кГц, 10% ОГИ)

Непрерывная среднеквадр. выходная мощность (справочное зн.):  
60 + 60 Вт (6 Ом на 1 кГц, 10% ОГИ)

Музыкальная выходная мощность (справочное зн.):  
120 + 120 Вт (6 Ом на 1 кГц, 10% ОГИ)

#### Другие модели:

Параметры даются при напряжении в сети переменного тока 120, 127, 220, 240 В 50/60 Гц

Выходная мощность DIN (номинальная):  
60 + 60 Вт (6 Ом на 1 кГц, DIN)

Непрерывная среднеквадр. выходная мощность (справочное зн.):  
60 + 60 Вт (6 Ом на 1 кГц, 10% ОГИ)

#### Входные разъемы

MD IN (входные разъемы звукозаписывающего устройства):  
Чувствительность  
250 мВ, полное сопротивление 47 кОм

#### Выходные разъемы

PHONES (стереофонический миниразъем):  
предназначен для наушников с полным сопротивлением не менее 8 Ом.

#### OPTICAL CD DIGITAL OUT

(Поддерживаемая выборочная частота: 44,1 кГц)

SPEAKER: допускает полное сопротивление от 6 до 16 Ом.

### CD-проигрыватель

Система Компакт-диск и цифровая аудиосистема

Лазер Полупроводниковый лазер ( $\lambda=780$  нм)  
Продолжительность эмиссии: непрерывная

#### Частотная характеристика

2 Гц – 20 кГц ( $\pm 0,5$  дБ)

Длина волны 780 – 790 нм

Отношение сигнал-шум

более 90 дБ

Динамический диапазон

более 90 дБ

### Магнитофон

Система записи 4-дорожечная,  
2-канальная, стерео

#### Частотная характеристика

50 – 13000 Гц ( $\pm 3$  дБ)  
при использовании кассет Sony TYPE I

Звук низкой и высокой частоты  
 $\pm 0,15\%$  Вт макс. (IEC)  
0,1% Вт среднеквадр.  
(NAB)  $\pm 0,2\%$  Вт макс.  
(DIN)

### Тюнер

Стерео FM, супергетеродинный тюнер

#### Тюнер FM

Диапазон настройки

Модель для России: 65,0 – 74,0 МГц  
(Без стереоэффекта)  
87,5 – 108,0 МГц

Другие модели: 87,5 – 108,0 МГц

Антенна проводящая антенна FM

Разъемы антенны 75 Ом без  
балансировки

Промежуточная частота

10,7 МГц

#### Тюнер AM

Диапазон настройки

Модели для Европы и России:

531 – 1602 кГц  
(с шагом настройки  
9 кГц)

Другие модели:

530 – 1710 кГц  
(с шагом настройки  
10 кГц)  
531 – 1602 кГц  
(с шагом настройки  
9 кГц)

Антенна

рамочная антенна AM

Разъемы антенны

Разъем внешней  
антенны

Промежуточная частота

450 кГц

## Громкоговоритель

Система громкоговорителей	3-ходовая, 3-секционная, зеркальное отражение по низкой частоте
Громкоговорители	
Низкочастотный громкоговоритель:	12 см, конусообразной формы
Высокочастотный громкоговоритель:	5 см, конусообразной формы
Супер высокочастотный громкоговоритель:	2 см, установленной формы
Номинальное сопротивление	6 Ом
Размеры (ш/в/г)	прибл. 167 X 280 X 230 мм
Масса	прибл. 2,6 кг нетто каждый громкоговоритель

## Основная система

Требования к электропитанию	
Модели для Европы и России:	230 В перем. тока, 50/60 Гц
Другие модели:	120 В, 220 В или 230 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц
	Регулируется переключателем напряжения
Потребление электроэнергии	
Модели для Европы и России:	100 Вт
	0,35 Вт (в режиме энергосбережения)
Другие модели:	100 Вт
Размеры (ш/в/г)	прибл. 199 X 252 X 400 мм
Масса	прибл. 7,0 кг
Входящие в поставку компоненты:	
	Пульт ДУ (1)
	Батареи (2)
	Рамочная антенна АМ (1)
	Проводящая антенна FM (1)
	Подкладки для громкоговорителей (8)

Исполнение и технические параметры могут быть изменены без дополнительного уведомления.

# Список кнопок, места их размещения и ссылки на соответствующие страницы

## Как пользоваться информацией на этой странице

Эта страница используется для поиска места кнопок и других частей системы, упоминаемых в тексте.



## Основной аппарат

### АЛФАВИТНЫЙ ПОРЯДОК

#### А – М

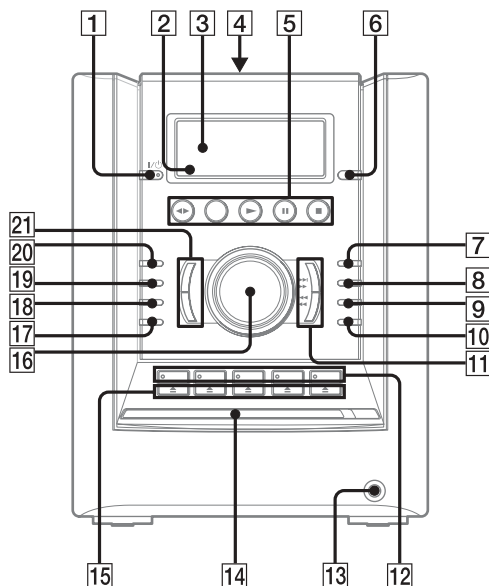
CD SYNC **9** (17)  
 Сенсор ДУ **2**  
 Слот для диска **14**  
 DIMMER **19** (24)  
 DISC 1 – 5 **12** (9, 10, 11, 30)  
 DISPLAY **6** (15, 23, 24, 30)  
 FUNCTION **20** (9, 11, 16, 17, 18, 26)  
 GROOVE **17** (19)  
 Магнитофон **4**

#### Р – Э

PHONES разъем **13**  
 PLAY MODE **7** (9, 11, 16, 17, 18, 23)  
 PRESET EQ **18** (20)  
 PRESET/ALBUM +/- **21** (10, 11, 13, 14)  
 REC PAUSE/START **10** (17, 18)  
 REPEAT **8** (11)  
 TUNER/BAND **5** (13, 14, 18)  
 TUNING +/- **11** (13, 14)  
 VOLUME **16** (21)  
 Экран дисплея **3**

### ОПИСАНИЯ КНОПОК

I/⏻ (питание) **1** (7, 8, 14, 22, 23, 30)  
 ◀▶ (перемотка вперед/назад) **11** (10, 16)  
 ◀▶▶▶ (вперед/назад) **11** (8, 10, 11, 17, 21, 22)  
 ■ (стоп) **5** (10, 16, 17, 19, 23, 30)  
 || (пауза) **5** (10, 16)  
 CD ▶ (воспроизведение) **5** (10, 12)  
 TAPE ◀▶ (воспроизведение) **5** (16, 17, 18, 23)  
 DISC 1 ▲ – DISC 5 ▲ (извлечь) **15** (9, 10)



# Пульт ДУ

## АЛФАВИТНЫЙ ПОРЯДОК

### A – G

ALBUM +/- [14] (10, 11)  
CD [19] (9, 11, 17, 18)  
CLEAR [5] (12)  
CLOCK/TIMER SELECT [2] (22, 23)  
CLOCK/TIMER SET [3] (8, 21, 22)  
DISPLAY [6] (15, 23, 24, 30)  
D. SKIP [7] (10, 11)  
ENTER [16] (8, 12, 13, 21, 22)  
GAME (MD)\*1 [10] (18, 26)  
GROOVE [13] (19)

### I – Z

ILLUMINATION\*2 [15]  
PLAY MODE [20] (9, 11, 16, 17, 18, 23)  
PRESET EQ [17] (20)  
PRESET +/- [5] (13, 14)  
REPEAT/FM MODE [21] (11, 15)  
SLEEP [1] (21)  
SURROUND [11] (20)  
TAPE A/B\*3 [9] (16, 17, 18)  
TUNER BAND [18] (13, 14, 18)  
TUNER MEMORY [8] (13)  
TUNING +/- [5] (13, 14)  
VOL +/- [12] (21)

## ОПИСАНИЯ КНОПОК

I/⏻ (питание) [4] (7, 8, 22, 23, 30)

◀◀/▶▶ (перемотка вперед/назад) [5] (10, 16)

◀◀/▶▶ (вперед/назад) [5] (8, 10, 11, 17, 21, 22)

■ (стоп) [5] (10, 16, 17, 19, 23, 30)

|| (пауза) [5] (10, 16)

▶ (воспроизведение) [5] (10, 12, 16)

\*1 Эта кнопка используется для переключения на функцию MD.

\*2 Эта кнопка не используется в системе.

\*3 Эта кнопка используется для переключения функции TAPE.

